

## Korrespondenz aus Deutschland.

Spremberg. Seite 107. den 3. März 1911.

Nach der Bauernregel soll der Monat März trocken sein, aber es regnet und schneit jeden Tag. Dieses hat weniger zu sagen, Indezug auf ein gutes Jahr. Es kommt ganz drauf an, wie das Wetter im Sommer ist und bis dahin ist es noch lange. Ja, Kohne starb der Müller Christian Spreitz, im Alter von 83 Jahren, von den Wenden der Umgegend Grubow-Rillo genannt. Nach allem die aus Schleife und Umgegend in Texas wohnen, ist er bekannt. Früher war seine Hauptbeschäftigung Pflanz und Riechholz zu sammeln und nach Spremberg zu verkaufen, dabei hat er sich ein kleines Vermögen erworben. Er kaufte sich gutes Ackerland und Vieh. Sein Riechholzhandel hat er vertieft bis zu seinem Tode. Als ihm die Rarre zu schwer wurde, hat er sich Wägen u. ein Pferd angeschafft. — Da das war ein Pferdchen, leeren Wägen ein bisschen Riechholz drauf, konnte es noch mit knapper Not fertigwerden. Es war nämlich ein kleines all und hatte den Kopf so grau, wie der Rillo. Auch hat er sich einen Schwiegersohn angeschafft. Seine Tochter hatte Hochzeit mit einem gew. Karl Renefanz. Es war im Jahr 1902. Mit dem guten Schwiegersohn war seine Frau wie Rillo weniger zufrieden. Derselbe ist ein wenig betrunken, etwas bündelisch u. trinkt häufig Palenz. Auch bekommt seine Marke von ihm Anse.

Am 3. März brannte die Tuchfabrik Asme & Lehmann in Spremberg.

Aus Weiswasser kommt die Nachricht, daß am Sonntagmorgen den 6. März, der Blechhüttenbesitzer Christ Mudra, der bekanntlich seit Freitag nachmittag vermisst, im Hermannsdorfer Acker erhängt gefunden wurde.

In Graustein starb Herr Baster Paul Krasat, am 1. März erst 43 Jahre alt, an der Echwindlocht.  
Der Eisenbahner.

## Correspondence from Germany

Spremberg. Stall 107, March 3, 1911

According to farmer's predictions, this month of May should be dry but it's been raining and snowing every day. This is of lesser importance with respect to the entire year. It all depends on what the weather will be in the summer and we have a long way to go until then. The renter, Christian Spreitz who was known as Gridowy Kilty by the Wends, died in Rohne at the age of 83 years. He is also familiar to those from Schleife and surroundings now living in Texas. His main occupation, in the past, was the gathering of mushrooms and resinous wood which he sold in Spremberg, earning a small fortune. He bought good farm land and meadows and continued his pitch wood trade until his death. When working with his hand cart became too difficult, he invested in a wagon and horse. -- Well, that was some nag that could hardly pull an almost empty wagon. It was quite ancient with a head as grey as that of the old one. He also inherited a son-in-law. His daughter married a certain Karl Renefanz. This was in 1902. His wife was no happier with this good son-in-law as with a cat. He is one eyed, stands two meters tall, a little hump backed and drinks lots of Palenz (brandy). His character also falls short of the mark.

The Asme and Lehmann cloth manufacturing plant in Spremberg was aflame on the 5th of March.

Out of Weisswasser we get the news that Christ Mudra, an owner of a vat supply business who is known to have disappeared on Friday, was found hanging in the Hermannsdorf dispensary.

The baster Mr. Paul Krasat died in Graustein on March 1 from tuberculosis at the young age of 43 years.

The railroader.

Translated by John Buerfeind